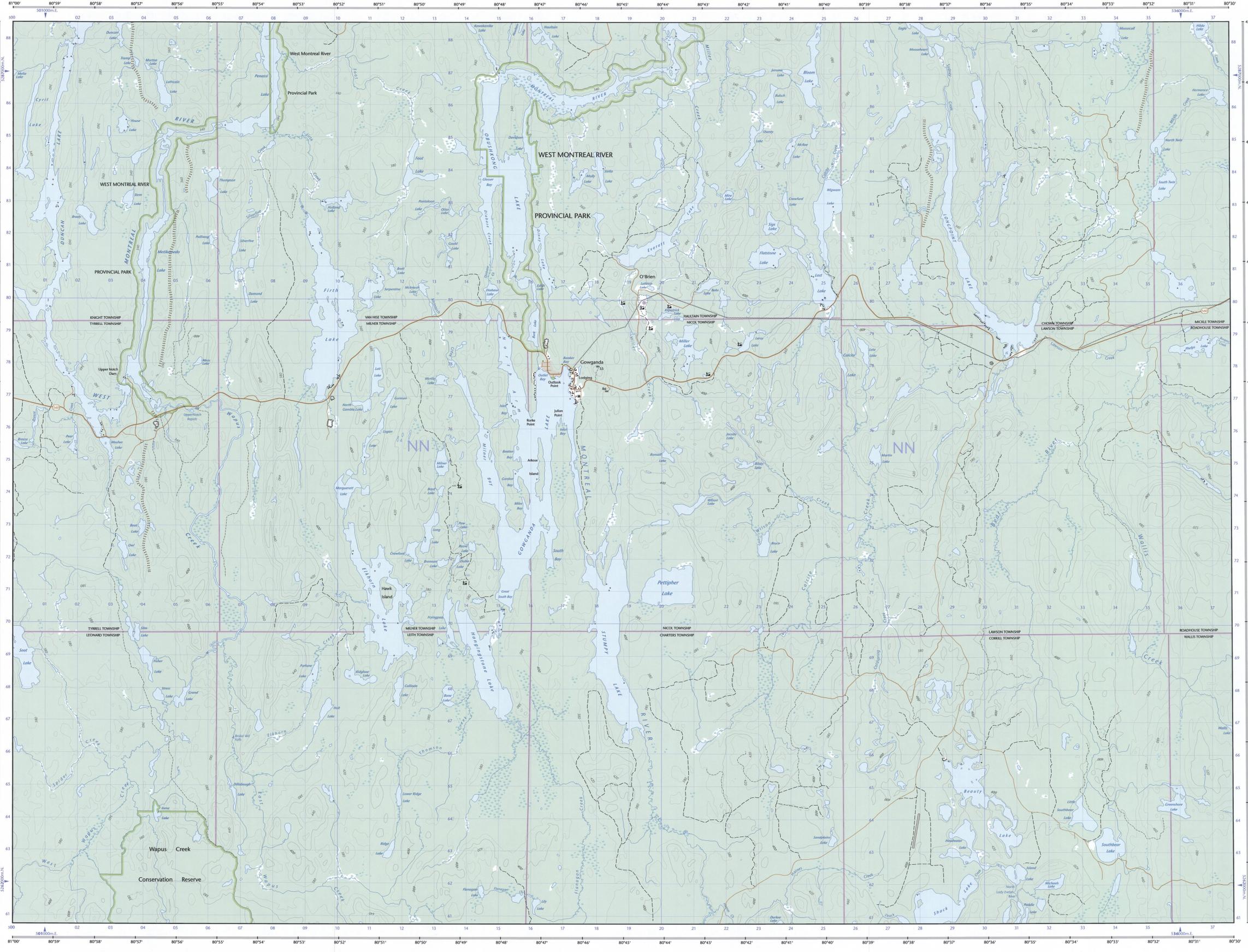


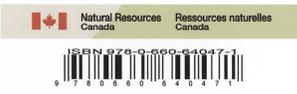
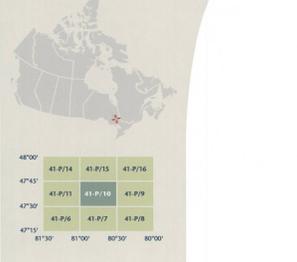
- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; péage; poste de service; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed  
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; parapente
- Road: hard surface, street; conduit bridge; trestle or stabilized surface, street  
Route: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gracie, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or water road; trail; portage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'eau; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; trestle; multiple tracks  
Chemin de fer; voie unique; gare; pont; passage; tramway; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard  
Chemin de fer: abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge  
Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument  
Limite: internationale; repère d'appartenance
- Boundary: provincial and territorial  
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite: Provinciale ou territoriale non approuvée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational  
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite: géographique; géographique non approuvée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground  
Pipeline: pétrole; gaz naturel; vanne de contrôle; multi-usages; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay, quarry  
Mine: fosse; sable, gravier; argile; carrière
- Appropriated water; condition unknown; helicopter  
Affectation d'eau; condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industrielle; tour; brûleur; scierie
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station  
Site: élévateur à grains; tour de désagglomération; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control  
Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sporting; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Leisure; historic site; zoo  
Loisir; lieu historique; zoo
- Soil course; campground; ruins  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s); religious; educational; cabin  
Bâtiment(s): bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; major aviation station; cemetery  
Poste de douane; poste de gare; aéroport; cimetière
- Court house; penal institution  
Maison de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoeline; watercourse; disappearing stream  
Plan d'eau; littoral; cours d'eau ou fleuve; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier  
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; navigational buoy; condition unknown  
Station de la garde-côte; hydroliège; état, condition inconnue; manne
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; petit, grand; pontant une route
- Dike/breakwall; boat ramp; wharf pier or dock; foot, breakwater  
Dighe/mur de protection; rampe de chargement; quai; petit; jeté; brise-lames
- Ship drydock; float; small island; navigational beacon  
Cale; cale sèche; gûf; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch; conduit, irrigation canal; spring  
Canal navigable; éclusé; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound  
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; freshwater flats  
Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estuaire
- Rapid; falls (height)  
Rapide; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed dipswamp  
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
Moraine; débris glaciaires; neige ou glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog  
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Sand; dunes; sand; polygen; pebble bog  
Sable; dunes; sable; polygène; galets; tourbière à pelles
- Sand; dunes; polygen; pebble bog  
Sable; dunes; polygène; galets; tourbière à pelles
- Contours: index; intermediate; approximate  
Courbes de niveau: maitresses; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave  
Courbes de contour; point cote; caverne



41-P/10 SCALE 1:50 000 EDITION 04

GOWGANDA

Ontario



Produced on October 27, 2009, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établi le 27 octobre 2009, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer logo.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'insigne topographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

© 2009, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

**Map content validity dates**  
• Road network, 1994 - 2001  
• Hydrographic network, 1994  
• Vegetation, 1994  
• Buildings, 1994  
• Boundaries, 2004 - 2008  
• Toponymy, 2004 - 2008

**Dates de validité du contenu de la carte**  
• Réseau routier, 1994 - 2001  
• Réseau hydrographique, 1994  
• Végétation, 1994  
• Bâtimeurs, 1994  
• Limites, 2004 - 2008  
• Toponymie, 2004 - 2008

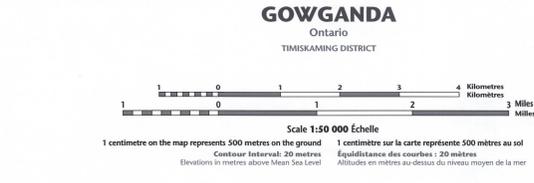
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.nrcan.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: [cartes.topo@nrcan.gc.ca](mailto:cartes.topo@nrcan.gc.ca)

Consultez les méthodes détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For magnetic declination information, visit: <http://geomagnetic.nrcan.gc.ca>

Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://geomagnetic.nrcan.gc.ca>



Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2009 for centre of map  
Annual change decreasing 1.2'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2009  
Variation annuelle décroissante 1.2'

For magnetic declination information, visit: <http://geomagnetic.nrcan.gc.ca>

Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://geomagnetic.nrcan.gc.ca>

100 000 metre Square  
Identification  
100 000 mètres carrés

Transverse Mercator Projection  
Projection transversale de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord-américain 1983

1000 metres Universal Transverse Mercator Grid  
Zone 17U  
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation  
17U  
Designation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.nrcan.gc.ca/learn/01/>

Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.nrcan.gc.ca/01/>

48°00'	41-P/14	41-P/15	41-P/16
47°45'	41-P/11	41-P/10	41-P/9
47°30'	41-P/8	41-P/7	41-P/8
47°15'	81°30'	81°30'	81°30'

**41-P/10**  
SCALE 1:50 000  
EDITION 04  
SERIES A751

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. M116-2-041P10  
M116-2-041P10  
ISBN 978-0-662-44047-1

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. M116-2-041P10  
M116-2-041P10  
ISBN 978-0-662-44047-1